

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 493

  

**Artikel:** Les musiciens de Leningrad

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-955360>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Musici Medici, Berlin

Das Kammermusikensemble Musici Medici der medizinischen Abteilung der Humboldt Universität Berlin (Charité) entstand 1981.

Es besteht aus 30 Mitgliedern, wovon ungefähr zwei Drittel Studenten der Medizinischen Fakultät sind. Ergänzt werden sie durch Ärzte und Mitarbeiter der Fakultät. Seit drei Jahren wird das Orchester von Jürgen Bruns dirigiert, einem jungen Violinisten vom Berliner Sinfonie Orchester.

Die Musici Medici geben jedes Jahr ungefähr 25 Konzerte, meist im Rahmen von wissenschaftlichen Tagungen und festlichen Anlässen. Dazu kommen jährlich drei Sonntagskonzerte für alle Patienten der Charité. Im Repertoire fühlt sich das Orchester der Barockmusik verpflichtet, aber auch Programme aus der Renais-



sance, Klassik und Romantik wurden erarbeitet. In letzter Zeit findet auch Musik des 20. Jahrhunderts Eingang in die Programme.

Das Ensemble musizierte auch in di-

versen deutschen Städten sowie in Ungarn und der CSFR.

Die Musici Medici wurden mehrmals ausgezeichnet, so zum Beispiel 1985 und 1988 bei den Treffen der Ama-

teurkammerorchester in Blankenburg durch Förderpreise und die Anerkennung als «Ausgezeichnetes Volkskunstkollektiv der DDR».

## Les Musiciens de Leningrad

Das Leningrader Orchester der Kammermusik nennt sich «Les Musiciens de Leningrad» und ist erst vor kurzem gegründet worden. Seine Entstehung ist der Initiative der schöpferischen Organisation Allegro des Vereines der Theaterschaffenden der UdSSR zu verdanken. Die offiziellen Sponsoren des Orchesters sind die Lern- und Produktionsvereinigung «Die Perspektive» sowie die wissenschaftliche Produktions- und Versuchsvereinigung Plastpolymer. Dank hervorragender Qualität der Musiker ist das Orchester in der Lage, auch anspruchsvolle Werke auf hohem Niveau darzubieten.

Der Dirigent dieses Orchesters ist Alexander Tetjutzky. Sein künstlerischer Werdegang vollzog sich in Moskau und in Leningrad unter dem beträchtlichen Einfluss namhafter Dirigenten wie E. Swetlanov, E. Mravinsky, G. Rozhdestwensky.



## La Musique de par le monde



Pour la deuxième fois, depuis sa création en 1985, des musiciennes et des musiciens de l'Association européenne des orchestres d'amateurs (EVL) se rencontrent pour intensifier les contacts culturels, partager leur amour de la musique, nouer des liens de compréhension et d'amitié au-delà des frontières politiques, économiques et linguistiques.

Le rythme fou de l'évolution tant politique que technologique en cette fin du 20e siècle remet en question bien des valeurs fondamentales, voire certains axiomes auxquels s'ancrait avec certitude notre civilisation. Tout se remet en question. Or l'homme a besoin de pouvoir s'appuyer sur des valeurs solides, profondes et rassurantes. Qui mieux que la musique nous offre ces certitudes de tradition?

Merci Bach, merci Mozart, merci Fauré, de votre rayonnement universel, sans âge, ciment de notre équilibre, valeurs-refuge de notre civilisation.

Des musiciennes et musiciens ne parlant pas le même idiome, n'épousant pas la même idéologie, de niveau social différent, de culture diverse, s'expriment dans la même langue après quelques heures à pei-

ne de travail en atelier d'orchestre! Non seulement ils s'expriment dans la même langue, mais ils ressentent les mêmes impulsions et poursuivent les mêmes objectifs culturels: miracle permanent de la musique et de la communication qu'elle engendre.

Après le succès de notre première rencontre en 1988 à Friedrichshafen, la voie s'est tout naturellement ouverte en direction de la Suisse, sept fois centenaire en cette année 1991.

L'Association européenne a donc confié l'organisation de cette rencontre à la Société fédérale des orchestres et à son dynamique et créatif président, Jürg Nyffenegger. A Jürg Nyffenegger et à son équipe, j'adresse ma reconnaissance et tous mes remerciements. Ma sincère reconnaissance et toute ma gratitude

vont également aux autorités de la belle et accueillante Ville de Soleure, aux autorités du canton de Soleure, à la Confédération helvétique, à l'Action Rencontre '91, ainsi qu'à tous nos généreux sponsors et donateurs, sans lesquels rien n'aurait été possible, sans qui cette rencontre et ces échanges n'auraient pas pu avoir lieu.

A vous toutes et tous, amis musiciens, je souhaite des heures pleines, des contacts chaleureux et amicaux de et par la musique dans cette hospitalière ville de Soleure.

Puisse ce bref séjour helvétique demeurer en vos souvenirs comme une étape de choix dans la construction de l'Europe des cultures, à laquelle nous aspirons.

**René Pignolo**  
Président de l'Association européenne des orchestres d'amateurs.